

本文为广东省哲学社会科学规划项目《美国的巧实力外交与中国的应对之道》(批准号 J09Q-03) 研究成果

浅议美国的对华微信外交

尤洪波

(中山大学国际关系学院 南海战略研究院 广东广州 510275)

【摘要】 文章阐述了微信外交的兴起及发展现状,介绍了美国对华微信外交的栏目设置、主要特点和主要内容,对美国对华微信外交作出了评价。指出,美国政府重视对华公共外交,美国使馆微信号尽力宣扬美国政治制度的优越之处,重视对话与交流。但也在网络互动和译名选择等方面存在明显的不足之处。

【关键词】 美国 中国 微信外交 新媒体外交 公共外交

媒体外交的勃兴和演进是与媒体技术的发展紧密相连的。21世纪初期,全球信息技术向纵深发展,新的技术和产品不断涌现,为微信外交的兴起提供了有利的条件。

一、微信外交的兴起

微信外交是新媒体外交持续发展的必然产物。它是以微信为媒介对目标受众开展的公共外交。从某种意义上讲,微信外交是微博外交的延伸和发展。微信是腾讯公司于2011年1月推出的通信软件。它“是一款基于智能手机,可以实现通过网络快速发送语音短信、视频、图片和文字,支持多人群聊的移动通讯软件。”^[1] 微信自推出以后,发展迅猛。2012年3月,用户突破1亿;9月,突破2亿;2013年1月,突破3亿;2015年底,达到6.5亿。2012年4月,腾讯公司推出微信的英文版WeChat,开始进行国际化推广,后来又陆续推出法文、日文和韩文等版本。腾讯公司的国际化尝试也获得了成功。截止2013年8月,WeChat的国际注册用户已经突破1亿名。^[2]

随着微信的迅猛发展,一些国家的驻华使馆开始设立微信公众账号。目前,开设微信公众号的驻华外交机构大多是西方发达国家的使领馆。发展中国家使领馆的微信公众号较少,仅有哈萨克斯坦、南非和墨西哥3国的驻华大使馆拥有微信公众号。其他的有土耳其、泰国、印度尼西亚、斯里兰卡、厄瓜多尔和智利6国驻华的总领馆或领馆拥有微信公众号。领馆中,土耳其拥有2个微信公众号(分别来自该国驻上海、驻广州总领馆),泰国拥有2个微信公众号(分别来自该国驻青岛和驻昆明总领馆),其它4国各自拥有一个微信公众账号。

西方发达国家的微信公众账号数量较多。驻华大使馆设立微信公众账号的西方国家主要有美国、英国、法国、德国、意大利、丹麦、瑞士、瑞典、奥地利、爱尔兰、比利时、葡萄牙、新西兰等13国以及亚洲的以色列、日本、韩国、拥有微信公众账号22个。其中,数量最多的国家是英国,拥有3个使馆微信公众账号,即英国大使馆文化教育处、英国教育(英国驻华大使馆文化教育处)、留英校友会(英国驻华大使馆文化教育处)。驻华领馆设立微信公众账号的发达国家主要有英国、法国、意大利、瑞士、挪威、葡萄牙、日本、以色列和澳大利亚等9国,拥有微信公众账号18个。其中,数量最多的国家是法国,共有6个领馆微信公众账号,分别来自法国驻上海总领馆、法国上海总领馆文化处、法国广州总领馆文化处、法国驻广州总领事馆科技与教育、法国成都总领馆文化处和法国驻沈阳总领馆高等教育合作处。美国仅有驻华大使馆拥有微信公众账号,数量上落后于一些西方国家。但是,美国驻华大使馆微信公众账号的信息比较丰富,超过了很多西方国家。

二、美国对华微信外交的栏目设置和主要特点

1、美国对华微信外交的栏目设置

美国驻华大使馆微信公众号(以下简称为“美国使馆微信号”)英文名称为USEmbassyChina。该微信号的功能如下:“美国驻华大使馆官方帐号,发布关于北京美国中心文化活动、美国签证、赴美留学、美国驻华使团工作机会等方面的信息”。

美国驻华大使馆微信帐号的信息可以分为两大部分。第一部分是直接发布的微信信息,第二部分是通過微信栏目发布的微信信息。美国驻华大使馆微信账号比较活跃。第一部分直接发布的微信信息发布频率高,数量大。一般情况下,每周有6天(即周一至周五周六)发布信息,每天发布信息6-8条。每周日休息。另外,每逢重

要节日如美国独立日等,微信号也会停止发布信息。

第二部分的微信栏目主要有3个,即最新活动、社交媒体和微信精选。栏目之一是最新活动。它是关于北京美国中心(Beijing American Center)的活动介绍。该中心的宗旨是通过举办各种活动和提供图书资料来支持中美之间的文化交流。中心活动被简单地划分为2种,即已经结束的活动和尚未进行的活动。截止到2016年6月5日,中心活动的数量为712个。其中,710个活动已经结束,并清楚标明。尚未进行的活动只有2个,一个是6月8日的活动“一位美国政府高级律师和法律学者讨论环境诉讼”,另一个是6月13日的活动“新闻摄影讨论和纪录片放映”。

栏目之二是社交媒体。它又分为3个子栏目,即使馆微博、使馆视频和使馆官网。子栏目之一的使馆微博介绍了美国驻华使领馆开设微博的基本情况和登录方式。美国驻华大使馆及其广州、成都、沈阳和上海的总领馆均在新浪网和腾讯网微博上面开设了帐号。子栏目之二的使馆视频是美国驻华大使馆在优酷网上的官方视频空间。它分为主页、视频和专辑3个栏目。截止2016年7月11日,使馆视频拥有粉丝的数量为1744个,总播放量为258.8万次。视频的内容丰富,涉及政治、经济、外交、科技、教育、文化与社会等诸多方面。子栏目之三的使馆官网是美国驻华大使馆的手机官方网站。该网站的菜单有8个标签,即主页、关于大使馆、签证、公民服务、新闻、焦点、文化与教育、商务。除了主页外,其它7个标签均有子标签。该网站拥有海量信息,同时提供了大量英文网站的链接,大大扩展了信息的数量。

栏目之三是微信精选。它分为英语学习、美签贴士、赴美留学3个子栏目。这个栏目的内容相对较少。以2016年7月11日为例,当天英语学习子栏目有28条信息,其中,《学习美国英语日常对话》有13条,《每日对话》有11条,其它信息4条;美签贴士子栏目有29条信息;赴美留学子栏目有19条信息。

2、美国对华微信外交的主要特点

第一个特点是栏目设置呈现出层级性。这种层级性是从用户阅读和观看的体验角度界定的,大致可以分为三个层级。第一层级是日常直接发布的微信信息。用户打开美国驻华使馆微信号后,首先看到的就是这些信息,直接点击就可以阅读。这些信息最容易受到关注。第二个层级是最新活动、微信精选和社交媒体中的使馆视频和使馆官网。这些栏目中的信息需要更多的步骤才可以阅读。第三个层级是社交媒体中的使馆微博。美国驻华大使馆及其各地领馆拥有新浪和腾讯的微博账号,里面也有相当丰富的内容。但是,如果用户想要阅读这些微博内容,必须在新浪和腾讯网站上申请账号,登录之后才能阅读。

第二个特点是信息非常丰富。做法一是信息发布频繁。除了星期日和重要节假日外,每天都会发布信息。直接点击即可阅读。做法二是拥有美国驻华使领馆主要的中文网站链接。社交媒体的3个子栏目其实都是对现有网络资源的整合。这种做法可以更加有效地利用现有资源,避免重复建设,节省了人力、物力和财力。做法三是拥有众多的英文网站链接。在社交媒体3个子栏目中,又有大量的英文网站链接。这些英文网站涵盖了美国联邦政府各个部门、各州地方政府和其它相关网站。

第三个特点是信息形式多样,涵盖了文字、图片和视频。其一,就文字来讲,除了中文之外,还有英文。对于英文程度较低的中国

用户,可以选择阅读中文信息。对于英文程度较高的用户,则可以拥有更多的阅读体验。其二,大量精致的图片。图片直观,更容易吸引用户的注意力。另外,图片呈现的信息具有文字难以替代的特点。其三,丰富的视频资源。使馆视频是美国驻华大使馆在优酷网上的专设频道。这些视频的用语通常是英文,同时配有中文字幕。

三、美国对华微信外交的主要内容

美国对华微信外交的内容比较丰富,主要分为以下几个方面:

1、美国历史

美国“是一个历史十分短暂的国家”。^[3]它于1776年7月4日建国,至今只有240年的历史。建国之初,美国仅有13个州,250万人,但是,美国随后在短短的时间里迅速成长为世界大国,对国际政治和世界格局产生了巨大影响。如今,美国仍然是世界上最强大的国家。美国大使馆微信公众号对美国的重大历史事件进行了介绍,为此专门推出《美国历史系列》文章,同时,不定期刊发其它历史文章。例如,在2016年7月2日,推出了《美国独立日趣闻》。该文介绍了美国独立日的由来、发展、传统和相关趣闻。趣闻中有关于独立日具体日期的争论、在独立日去世的美国总统、成为法定节日的立法过程、《独立宣言》签名日期和签署者的基本情况、建国初期美国的基本国情等。

2、美国政治

美国政治制度的主要特点是三权分立,相互制衡。美国使馆微信号对行政、立法和司法的基本情况以及三者之间的关系进行了介绍。例如,《美国国会的组织结构和职权》一文介绍了国会的基本情况。首先简要介绍了国会的构成、议员人数、国会的历史,然后对众议院和参议院的议员人数、任期、职权进行详细的说明。其次,介绍了美国国会的具体运作程序以及相关的宪法条款。最后,对2015年宣誓就任的第114届国会进行了详细的介绍。第114届国会是最新的一届国会,由100名参议员、435名众议员和6名代表组成。6名代表分别来自哥伦比亚特区、关岛、波多黎各、维尔京群岛、北马里亚纳群岛和美属萨摩亚,他们“在众议院中享有参与辩论权,但没有表决权”。^[4]同时,又对这些国会成员的党派、年龄、性别、族裔、职业、文化程度、宗教信仰和出生地进行分析。另外,美国使馆微信号还介绍了公务员制度。例如,《谈谈联邦政府雇员工资体系》分析了美国联邦政府官员的薪酬概况。2014年,联邦政府雇员的数量是270万人,大致可以分为白领和蓝领两类。白领中以普通级为主,另外还有首长级、高级官员级和专业技能级。普通级官员约占联邦公务员的70%,其工资分为15级,每个级别又分10等,共150等。2016年的标准是,1级1等最低,年薪为18,343美元;15级10等最高,年薪为133,444美元。除了标准工资外,各地还有地区补贴。蓝领薪酬的标准繁多,基本上是按照小时来计算。

3、美国经济

美国经济总量长期居于世界第一位。美国科技发达,创新能力强大,拥有许多世界著名企业,“研究与开发支出在世界总额占40%”。^[5]美国使馆微信号发布了一些中文信息,对美国经济进行了简要的介绍,指出美国实行市场经济体制,并毫不讳言地宣称该体制也是美国推广政治价值观的重要方式。使馆官网给出了美国商务部、国家经济研究局、美国贸易代表处和美国商会的网址链接。这些网站只有英文版本。由于中国英语教育的普及和国民整体英语水平的显著提升,一定数量的中国人已经具备了浏览这些英文网站的能力。因此,这些网站链接具有一定的价值。以美国商务部网站为例,里面有丰富的信息。点开国民经济账户栏目,可以看到关于国内生产总值、人均收入、企业利润、固定资产、生产与创新账户和医疗卫生账户等栏目。这些栏目以下有大量的新闻、报告、图表、档案、分析、预测和会议记录等。这里不仅可以了解美国最新的经济统计数据,还可以根据有关信息对经济发展的趋势做出预判。在使馆官网里,有一个关于粮食安全的专题。专题内容较为丰富,包括讲话、声明、简报和文章等,还有一些美国政府部门网站的链接。不过,这些信息基本也是英文的,中文信息很少。从内容上看,既有对以前粮食危机的反思,也有对当前全球粮食安全的评估和倡议,同时也有相关的技术改良、绿色革命和国际合作等内容,涵盖了较大的范围。

4、美国社会

美国社会崇尚个人自由,尊重个人权利。作为一个移民国家,来自全世界的移民群体使得美国社会成为一个大熔炉。美国使馆微信号介绍了美国社会的诸多方面,其中包括女性群体、黑人族裔、同性恋和双性恋群体。与许多其他西方国家一样,美国社会对同性恋和双性恋群体持宽容的态度。同性恋婚姻在美国是合法的。但是,同性恋者在美国争取到合法地位有一个历史过程。事实上,美国最高法院是在2015年6月26日才通过关于婚姻平等的决定,判决同性婚姻的权利受到宪法保障,要求各州不得立法禁止同性婚姻,从而在全国范围内赋予了同性婚姻以最终的合法地位。美国使馆微信号推出了“LGBTI骄傲月”系列,详细介绍了美国同性恋的历史和现状。美国争取同性恋者权益的运动始于20世纪70年代。在此过程中,有些运动引领者甚至为此付出了生命的代价。例如,《哈佛·米尔克:首位公开同性恋身份竞选获胜的民选官员》对美国同性恋的早期权利争取者米尔克进行简要的述评。米尔克是美国历史上第一位公开以同性恋者的身份参与竞选并获得成功的官员。他竞选成功的时间是1977年,职位是旧金山行政管理委员会的一名官员。在他的努力下,一项要求对歧视同性恋和双性恋者进行处罚的法案获得通过。然而,他的所作所为引来了仇视。米尔克很快遭到暗杀。此时,距离其竞选获胜尚不足一年的时间。后来,米尔克成为一个英雄人物。2009年,加州议会通过决议,确定每年5月22日的哈佛·米尔克日为该州具有特别纪念意义的日子。又如,《美国驻上海总领事:说出我的故事——婚姻》通过文字和视频展示了美国驻上海总领事史墨客(Hanscom Smith)的同性婚姻。史墨客是美国资深外交官,曾经在美国驻阿富汗、柬埔寨和泰国使馆工作。2016年5月,他与中国台湾男子吕英宗结为同性婚姻。另外,美国使馆微信号还发文呼吁为同性恋、双性恋和变形恋青少年建立安全的空间。

5、美国华裔

美国使馆微信号对亚太裔和华裔群体专门进行介绍。亚太裔群体为美国做出了重要的贡献。但是,在历史上却长期受到歧视和打压。以华人为例,他们曾经是19世纪建成的美国太平洋铁路的主要修建者。然而,美国政府当时竟不顾中国清朝政府的反对,于1882年通过了《排华法》。该法“是美国国会通过的,有史以来第一个明文排斥单一种族移民的歧视性”法案。^[6]2011年,美国参议院通过法案,向华人表达歉意。第二年,众议院通过类似法案。如今,美国使馆微信号推出了“亚太裔传统月”系列文章,不仅详细介绍亚太裔的贡献,而且还特别关注华裔的贡献和成就。美国华裔落地生根,逐渐融入当地社会。其中,不少人经过努力奋斗,取得了令人瞩目的成绩。《骆家辉简介》、《美国前能源部长朱棣文》、《美国历史上第一位华裔女性国会议员赵美心》和《美国亚裔设计师:时尚新宠林达克》等分别介绍了这些美国华人中优秀人物的主要事迹。另外,美国使馆微信号还推出一些与华裔或中国人有关的历史趣闻。例如,《美国历史系列》第102期特别推出了《好莱坞名称的由来竟然和中国人有关》。该文介绍了关于好莱坞名称由来的两个说法。其中,传统的说法与中国人没有关系。但是,2010年出版的《好莱坞之父》一书提出了新的说法。该书指出,好莱坞的成功源于“好莱坞之父”惠特利。惠特利当年在好莱坞(当时还不是这个名字)山上遇见了一名中国人,问他在干什么。这个中国人说:“我在运木头”。由于发音不准,把hauling wood说成了hollywood。惠特利听了很高兴,决定以此命名该地。好莱坞是为中国人熟知的美国文化标志之一,该文自然能够吸引他们的注意力。

四、对美国对华微信外交的评价

第一,美国政府重视对华公共外交。从传统的媒体外交到新媒体外交,从微博外交到微信外交,美国政府均投入大量资源,积极开展相关工作,也取得了一定的成效。基于丰富的公共外交经验,美国对华微信外交的手法上注意潜移默化,谨慎处理敏感话题。中美两国在诸多领域进行合作的同时,在南海争端、网络安全等方面也存在明显的冲突。美国使馆微信号基本没有推送关于南海争端和网络安全等问题的文章。总的来讲,美国对华微信外交的内容主要以展现美国的正面形象为主。与此同时,美国重视对中国青年一代的熏陶。这一点从直接发布的微信信息和微信精选栏目可以明显看出。直接发布的微信信息中有大量关于美国高等教育、签证、留

学和英语学习文章,微信精选栏目则分为英语学习、美签贴士、赴美留学3个子栏目。这些信息的目标人群和针对性显而易见。

第二,美国使馆微信号尽力宣扬美国政治制度的优越之处。例如,《在办公室过夜的美国国会议员们》一文就宣扬议员们的廉洁奉公。该文首先介绍议员们的基本财产状况,然后重点关注为了节省房租而在国会办公室过夜的议员们。目前,约有50名议员以国会为家。这些议员中职位最高者是现任众议院议长保罗·瑞安,居住时间最长者则是犹他州共和党众议员杰森·查夫茨。自2009年开始至今,查夫茨已经在国会居住了7年多。他目前使用的床购自沃尔玛超市,价值69美元。又如,《美国如何打击政府的腐败行为》简要介绍了惩治腐败的机制和成效。《亚利桑那州一前任官员贪赃枉法被判入狱》则用案例展示反贪成果。

第三,重视对话与交流。美国驻华使领馆不定期地安排了大量的演讲、讲座、电影和展览等活动。这些活动分别以英文或中文的形式进行,通常都设立问答环节,进行面对面的沟通和互动。为了介绍美国选举制度,北京美国中心邀请美国学者于2016年5月20日举行《什么将决定谁能成为美国下一任总统?》的讲座。为庆祝亚太裔传统月,该中心于2016年5月31日安排了《了解一位美国亚裔民权活动家并与美国华裔电影导演见面》的活动。为庆祝LGBTI骄傲月,2016年6月21日,美国驻沈阳领事馆与中国国际女性影展合作放映了纪录片《In the Turn》。影片讲述了一个变性女孩成长并获得认可的故事。有些活动是美国流行文化的展示。2016年6月12日,美国驻广州总领馆举办了《星球大战2》的放映和交流互动。

美国使馆微信外交虽然有一些比较成功的做法,但是在网络互动和译名选择等方面也存在明显的不足之处。具体表现如下:其一,评论功能严重缺失,与用户互动不足。以直接发布的微信信息为例,每条信息后面都没有评论的机会。评论是新媒体外交的推送者和接受者之间互动的重要方式。而互动的有无则是新媒体区别于传统媒体的主要标准之一。评论使得信息接受者和推送者之间的反馈、交流和沟通成为可能。评论环节的缺失,无疑会影响用户的体验,削弱微信外交的效果。其二,译名的选择存在明显不足。例如,中国人所熟悉的奥巴马总统成了“欧巴马”,等等。毋庸置疑,这样的翻译方式肯定不符合绝大多数中国人的阅读习惯,从而不必要地

增加了阅读的难度。如果是有意为之,即对于中国约定俗成的译名置之不理,无疑是自行其是的行径,具有某种傲慢自大的意味。如果是无意为之,至少也反应出译者相关素养的明显不足。其三,关于美国经济等领域的中文信息明显不足,大大限制了阅读的人群数量。虽然使馆官网提供了一些重要的英文网站链接,但是真正具备英语阅读能力的国人数量毕竟有限。

五、结语

微信的迅猛扩张为美国对华新媒体外交提供了新的空间。美国对华微信外交自美国使馆微信号设立之日起即付诸实施。作为世界上最强大的国家,美国在公共外交领域具有厚重的历史积淀和丰富的经验。这使得美国使馆微信号在栏目设置和内容推送方面得心应手。美国对华微信外交的内容涉及政治、经济、历史、社会与族群等广阔领域,具有内容丰富、形式多样的特点,并在栏目设置上呈现出鲜明的层级性。作为一种新颖的公共外交方式,美国对华微信外交的历史并不长。但是,其优势与成效值得进一步深入探讨。同时,对其不足之处也不应回避。

【参考文献】

- [1] 方兴东,石现升等. 微信传播机制与治理研究[J]. 现代传播, 2013(6) 122.
- [2] 维基百科. 微信[EB/OL]. <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%BE%AE%E4%BF%A1>, 2016-06-06.
- [3] 刘杰. 当代美国政治(修订版)[M]. 北京: 社会科学文献出版社, 2011. 1.
- [4] 中国社会科学院美国研究所. 美国年鉴(2004)[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2004. 3.
- [5] 陈宝森,王荣军,罗振兴. 当代美国经济(修订版)[M]. 北京: 社会科学文献出版社, 2011. 11.
- [6] 姬虹. 当代美国社会(新版)[M]. 北京: 社会科学文献出版社, 2012. 143.

【作者简介】

尤洪波(1973—)男,河南确山人,中山大学国际关系学院讲师,博士,从事公共外交与东南亚问题研究。

【参考文献】

- [1] Dennis Saleebey 著,李亚文、杜立婕译. 优势视角: 社会工作实践的新模式[M]. 华东理工大学出版社, 2004.

【作者简介】

柴雪(1987—)女,甘肃金昌人,职称: 讲师,研究方向: 民族社会工作。

(上接第15页)

协助他们达到自己的目标,实现他们的梦想,并面对他们生命中的挫折和不幸、抗拒社会某些群体的控制(Saleebey, 2004)。在新疆籍流浪儿童的社会工作专业服务中,社工主要运用了优势视角的理念,发掘流浪儿童自身及其周边资源,为其提供专业的社会工作服务,帮助其基本实现就学和就业,期望能够在此基础上让流浪儿童融入社会,避免出现二次流浪的情况。当然社工也更注重于利于儿童心灵的成长,让他们认识到自己是一个对社会有用的人,建立其自信心,更好的服务社会。

(上接第22页)

观念融入职工日常工作思维和行为习惯。让职工幸福感和企业增效的良性循环获得更大满足,而这正是我党在开展群众路线教育实践中践行“为人民服务”的时代特色。

【参考文献】

- [1] 周滨: 群众路线教育实践活动学习读本, 研究出版社,

2013. 5.

【作者简介】

刘婷(1969.3—)女,中共党员,山西人,本科学历,政工师,现在甘谷驿采油厂离退休职工管理科工作。

(上接第80页)

【参考文献】

- [1] 李林. “三个至上”的法理思考[J]. 中国党政干部论坛, 2011(01).
- [2] 吴占英. “三个至上”是整体,不容割裂与对立[J]. 中国司法, 2012(02).
- [3] 孙国华. “三个至上”缺一不可——我国法治理念的几点理解[J]. 社会科学辑刊, 2011(01).

【作者简介】

李永清(1966—)男,湖南常德人,司法系教授,研究方向: 教育心理学与高职教育。

贺志明(1963—)男,湖南宁乡人,政教部教授,研究方向: 马克思主义法学与高职德育。